Plainfaing en bref

N° 30
Janvier 2012

Mairie
Lundi au vendredi : 8h à 12h - 13h30 à 17h30
Samedi : 8h à 12h
Téléphone : 03 29 50 32 13 - Télécopie : 03 29 50 44 33
mairieplainfaing@wanadoo.fr
www.plainfaing.com

CONSEIL NATIONAL
Ville Fleurie
DES VILLES ET VILLAGES FLEURIS

MUNIER Patrick S.a.r.l.
CHAUFFAGE - PLOMBERIE
COUVERTURE - ZINGUERIE - DÉPANNAGE
Tél. Bureau : 03 29 50 41 00
Tél. Atelier : 03 29 50 81 16
25, les Auvernelles
88230 PLAINFAING

BOULANGERIE - PÂTISSERIE
E. et P. BARBE
4, rue du Général Ingold
88230 Fraize
Tél. 03 29 50 31 41

FERMOSTYLE

Zone d'Hellieule I
5, avenue Le Corbusier
88100 SAINT-DIÉ
03 29 42 11 06
Fax : 03 29 42 11 07
www.fermostyle.com

SARL ANTOINE PIERRE
FUEL- CHARBON - BOIS
MATERIAUX - LASURES SIKKENS
APPAREILS DE CHAUFFAGE
EXPO PLUS DE 50 MODELES

ZI de la gare
88230 FRAIZE
Tél. 03 29 50 34 33
Fax 03 29 50 47 05
http://antoine-pierre.wifeo.com

L'IMPRESSION Sàrl
IMPRIMERIE
Création - Conception - Impression
"Toute notre attention pour vos Projets Graphiques"
ANOULD
131 rue de Saint-Dié **Tél. 03 29 57 00 80**
l.impression88@wanadoo.fr

CONFISERIE DES HAUTES VOSGES
À PLAINFAING
CDHV
Confiserie des Hautes Vosges
88230 PLAINFAING
La qualité au naturel
Nouveauté 2012

Fabrication artisanale
des véritables bonbons des Vosges
www.cdhv.fr
88230 PLAINFAING
Tél. 03 29 50 44 56
Fax 03 29 50 89 82
email : contact@cdhv.fr

MARK IV Automotive
MARK IV Systèmes Moteurs

52, rue du Dr Durand - 88230 FRAIZE

TERRASSEMENT
TRAVAUX PUBLICS
CHANEL Fernand
Tél. / Fax : **03 29 50 81 75**
8, La Mongade - **88230 PLAINFAING**

TOUTELEC
Électricité Générale
Ent. Thierry ANCEL
1 A Route de la Beurée
88230 FRAIZE
Tél. 03 29 50 34 65

S.T.P.I.
Aménage votre espace de vie
Réseaux de canalisations
VRD - Terrassements
Génie civil
Travaux routiers
www.stpi70.com Z.I. du Peuxy - 88200 SAINT-NABORD
stpi88@wanadoo.fr - Tel. **03 29 25 54 18** - Fax 03 29 25 75 78

Le mot du Maire

Chères Plainfinoises, Chers Plainfinois,

J'espère que 2011 a été pour vous une année pleine de réussite et de joie, mais je sais aussi que beaucoup d'entre vous ont subi des difficultés, difficultés que chacun peut rencontrer dans une certaine mesure.

Alors, je voudrais que nous fassions tous ensemble le vœu que des jours meilleurs arrivent et que le contexte économique redevienne favorable à tous.

Ce bulletin municipal nous redonne quelques actualités de Plainfaing qui ont fait l'année 2011.

Nous avons essayé d'œuvrer pour tous, afin que vous soyez tous satisfaits de votre sort dans notre village.
Aujourd'hui , nous voulons faire le point avec vous sur la situation actuelle de notre commune et recueillir vos souhaits pour les années à venir lors des réunions publiques dont les dates vous seront communiquées prochainement.

Je vous adresse, à tous, petits et grands, mes meilleurs vœux pour 2012. Que cette nouvelle année soit pleine de joie, de réussites et de chaleur pour vous et vos proches.

Patrick LALEVÉE

Maire

SOMMAIRE

Le mot du Maire	*page 3*
Informations diverses	*pages 5-6*
La vie scolaire	*page 7*
Les travaux et réalisations	*pages 8-9*
Urbanisme	*page 10*
Rétrospective	*pages 11 à 15*
État civil	*page 16*
Calendrier des manifestations	*pages 17-18*
Info pratique détachable au centre	

Meilleurs voeux 2012

Massif du Moulin au bord de la RD 23

Mairie de PLAINFAING
Responsable de la publication : Patrick LALEVÉE, Maire
Conception, rédaction et illustration : Commission Information, Communication et Vie administrative
Crédit photos : Municipalité - M. Claude
Impression : L'IMPRESSION Sàrl - 88650 ANOULD
Dépôt Légal : 649 JPL - Janvier 2012 - **N° I.S.S.N. :** 1624 - 0073

Nous remercions tous les annonceurs qui par leur présence dans cette brochure nous aident à sa réalisation.

Ets SCHAAL *Ebénisterie - Agencement*

100ème Anniversaire
1912 - 2012

17 rue de Saint-Dié - **88230 PLAINFAING**
Tél. 06 82 04 94 47 ou 03 29 50 35 06

Conseil en ingénierie
Bureau d'étude VRD et
aménagement paysager

PRO concept

François Miclo - Thibaut Locatelli

Tél. 03 29 51 94 82 - fm.proconcept@orange.fr
115, rue d'Alsace - 88100 SAINT-DIÉ-DES-VOSGES

Philippe Bedez
Electricité Générale
Neuf - Rénovation

Installation
Chauffage
Electroménager
Domotique
Alarme
Dépannage

Tél. 03 29 50 42 31 - Port. 06 08 25 15 55 - Fax 03 29 50 42 31
24, La Truche - 88230 PLAINFAING

LES AUVERNELLES
HÔTEL RESTAURANT BAR
auvernelles@orange.fr

03 29 50 32 85
3 Les Auvernelles
88230 PLAINFAING
Fermé Dimanche soir
et Lundi

vision plus
OPTICIENS

6, rue Eugène Mathis - **88230 FRAIZE**
Tél. 03 29 52 89 77
le bien être en plus

www.miroiterie-antoine.fr

178, avenue Général de Gaulle
88100 SAINTE-MARGUERITE
Tél. 03 29 56 25 05
Fax 03 29 56 08 99
E-mail : antoine.sarl@wanadoo.fr

Au fournil de Carine et Franck
le plaisir du pain

AVIVA
Lara QUIRIN
AGENT GÉNÉRAL D'ASSURANCES

• Voiture • Habitation
• Santé • Prévoyance • Retraite

3, rue de la Costelle - 88230 FRAIZE
Tél. 03 29 50 82 91 - Fax 03 29 50 46 65
quirin-lara@aviva-assurances.com

HAXAIRE sàrl

TERRASSEMENT
ENROBÉ

Tél. 03 29 60 91 21
58 Bdl d'Alsace - 88400 GÉRARDMER

BILLETTERIE SPECTACLES
Offrez-vous des instants inoubliables...

location U

SUPER U 493, rue de St-Dié - 03 29 52 79 79 ANOULD
OUVERT du lundi au samedi 8h30 - 19h30 le dimanche 9h - 12h
courses U .com

PENSEZ À VOS
ACHATS SUR INTERNET

extendos

LA MARQUE QUI CLASSE

Le classement à la maison et au bureau
Trieurs - Parapheurs de courrier
Trieurs ménagers

Rue de l'Artillerie - BP 114
88103 SAINT-DIÉ CEDEX
Tél. 03 29 52 30 60 - Fax 03 29 55 05 49
e-mail : extendos@online.fr

SARL DOUDIOT
CHAUFFAGE - SANITAIRE
FUEL - GAZ - BOIS - SOLAIRE - GRANULÉS - POMPE À CHALEUR
Agréé Gaz et Solaire **Tél. 03 29 50 81 24**

ÉNERGIES RENOUVELABLES
Nouvelles Energies

INSTALLATION - DÉPANNAGE - ENTRETIEN
Fax 03 29 50 41 83 - doudiot@wanadoo.fr
" La Truche " 88230 PLAINFAING

BETON ARMÉ
GENIE CIVIL
TRAVAUX PUBLICS - MAÇONNERIE

ent delot

Z.I. "Les Grands Prés" - 816, Av. Poincaré - BP 12 - 88650 ANOULD
Tél. 03 29 57 11 22 - Fax : 03 29 57 05 85 - ***E-mail : ent.delot@finlp.com***

ICARE Philippe ANIN Artisan

Etude Prévention Incendie France / Europe
Toute maintenance incendie
Installateur qualifié - Adhérent ADMIS F200911282
Formateur EPI diplômé par le CNPP

88160 LE THILLOT - Tél. 03 29 23 91 80
philippe.anin@wanadoo.fr

Au Camélia **Tél. 03 29 50 43 41**

créations florales - plantes - cadeaux
articles funéraires

4 rue du Mal de Lattre de Tassigny - 88230 FRAIZE

TAXE DE SÉJOUR

En cas de non déclaration, les loueurs des hébergements touristiques se verront appliquer la taxe forfaitaire votée par le conseil municipal en date 3 octobre 2011.

PROCHAINES ÉLECTIONS

Présidentielle : les 22 avril et 6 mai 2012

Législatives : les 16 et 17 juin 2012.

DON DU SANG

L'Établissement Français du sang « Lorraine Champagne » remercie les personnes qui se sont présentées à la collecte de sang organisée dans notre commune le 7 octobre dernier. Lors de cette dernière collecte 49 donneurs ont été accueillis. Un grand merci pour cette générosité.
Les prochaines collectes auront lieu le vendredi 3 février et le vendredi 5 octobre 2012 de 16h00 à 19h00 à la salle des fêtes.

CONSULTATION DES NOURRISSONS

Tous les premiers mardis de chaque mois de 14h00 à 16h00, les services de la Protection Maternelle et Infantile organisent une consultation gratuite pour les nourrissons des vallées de la Haute Meurthe dans les locaux de la Maison des Jeunes. Une auxiliaire puéricultrice accueille les enfants et les familles pendant que le médecin prend en charge un par un les enfants dans l'infirmerie du centre.

INFORMATIQUE

Des cours d'informatique sont organisés les lundis de 14h00 à 15h30 et les mardis de 09h15 à 10h30 et de 10h45 à 12h30 dans les locaux de la Maison des Jeunes. Ces cours sont ouverts à toutes personnes qui souhaitent s'initier à l'informatique ou se perfectionner. Pour tout renseignement s'adresser au 03 29 50 44 94.

COUTURE

Des cours de couture sont dispensés tous les jeudis après midi de 14h00 à 17h00 à la Maison des Jeunes. Vous pouvez vous adresser au 03 29 50 44 94.

UC-Centre de Médecine Préventive

L'EXAMEN DE SANTÉ, VOUS CONNAISSEZ ?

Vous avez peut être déjà été contacté et invité à venir au Centre de Médecine Préventive pour réaliser un examen de santé. Non ? Ce n'est pas grave... Car le Centre de Médecine Préventive de Saint Dié vous accueille tout au long de l'année.

A quoi sert l'examen de santé ?

Rapide et centralisé en un seul lieu, l'examen de santé est l'occasion de **faire le point sur sa santé** dans son ensemble avec un médecin, **hors d'un contexte de soin et d'urgence**.

Les tests sont adaptés à votre âge, votre sexe, aux facteurs de risques liés à votre mode de vie, à votre histoire médicale, à votre suivi médical habituel…

Il est **complémentaire des consultations** réalisées **auprès d'autres professionnels de santé**.

Qui peut en bénéficier ?

Il est **pris en charge à 100%, sans avance de frais,** tous les 5 ans par l'Assurance Maladie **pour les assurés du régime général et leurs ayants-droits** (dès l'âge de 4 ans) et tous les ans pour les populations en difficulté d'accès aux soins.

Comment s'inscrire ?

Simplement en nous contactant. Une secrétaire conviendra avec vous d'un rendez-vous et vous communiquera toutes les informations nécessaires à la préparation de votre venue.

UC-Centre de Médecine Préventive
Site de Saint Dié
Maison Kafé - 14, rue Jean Jaurès
Tél. 03 83 44 87 50
saint-die.accueil@cmp.u-nancy.fr

Pour en savoir plus : http://www.cmp.u-nancy.fr

Un établissement de l'Assurance Maladie

AMÉNAGEMENT DU SITE DE LA CROIX DES ZELLES

Le bureau d'étude Pro'Concept de Saint-Dié-des-Vosges a été retenu pour réaliser l'aménagement du site de la Croix des Zelles. Le projet comprend :

- La construction d'un bâtiment destiné à accueillir une surface commerciale alimentaire et un local à usage de service.
- Une zone d'habitations collectives et individuelles.
- Un point d'apport volontaire pour le tri sélectif.
- Une zone d'accueil touristique pour les campings cars.

Cependant une incertitude plane sur la concrétisation de ce projet de développement de la commune. En effet, une demande d'annulation du récépissé de déclaration de travaux délivrée par M. le Préfet des Vosges autorisant l'aménagement du site a été déposée par des riverains au Tribunal Administratif de Nancy.

MANQUE DE CIVISME

En triant nos déchets , emballages, journaux-magazines, verre, plastiques, nous participons activement à la protection de notre environnement.
Cependant, chaque semaine, on constate malheureusement, aux abords des conteneurs sur les différents points de collecte que le tri n'est pas respecté, et que de multiples déchets, objets, cartons, détritus de toutes sortes sont présents. Cela nécessite de faire intervenir deux employés communaux chaque semaine, ce qui engendre un coût supplémentaire sur la facture des Ordures Ménagères. Le Garde champêtre sera chargé d'identifier les éventuels contrevenants et dresser procès verbal.
Le tri c'est l'affaire de tous. Les conteneurs sont là pour recevoir tout ce qui se recycle. Alors faisons le bon tri et respectons l'environnement.

DÉNEIGEMENT

Un nouveau plan de déneigement a été établi pour cette année. Outre les véhicules de déneigement communaux, les entreprises Christian Pierré de Barançon et Eric Bataille de Xéfosse viennent renforcer le dispositif.

RAPPEL

Il est rappelé que par temps de neige, les habitants sont tenus de déneiger suffisamment devant leur maison pour permettre le passage des piétons. Par temps de verglas, ils doivent répandre sur le trottoir situé devant leur habitation du sable, des cendres ou tout autre matériaux susceptibles de prévenir les chutes. (Arrêté du Maire du 26 décembre

PLAINFAING a sa bière depuis le mois de septembre 2011 !

Elle est fabriquée par la « Brasserie des Tontons » dans le Faubourg des Graviers. La gamme se compose d'une bière blonde de garde appelée
"ROVEMONT Classic" et d'une bière de saison appelée "ROVEMONT Ephémère" qui se renouvelle chaque trimestre. Ce sont des bières de fermentation haute, refermentées en bouteilles, fabriquées et conditionnées sur place. La vente à la brasserie est possible sur rendez-vous.
L'année 2012 s'annonce déjà riche puisque de nouvelles cuves sont en cours d'installation…

Contact :
Nicolas Florence, « La Brasserie des Tontons »
8, faubourg des Graviers - 88230 PLAINFAING
Tél. : 06 20 14 27 82.

La garderie périscolaire du matin :
La garderie est ouverte le lundi, mardi, jeudi et vendredi en périscolaire, de 06h45 à 08h30 pour les enfants des écoles maternelles et primaires de Plainfaing. Un transport est assuré en minibus pour l'école de la Truche.

La garderie périscolaire du soir :
Ouverte le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 16h15 à 19h00 pour les enfants des écoles maternelles et primaires de Plainfaing. Transport en minibus pour l'école de la Truche. Pour l'école du centre, les enfants sont accompagnés à pied, par une animatrice, pour le trajet jusqu'à la Maison des Jeunes. Un goûter est servi dès l'arrivée des enfants. Activités : aide aux devoirs, dessin, jeux de société, … Les cartes de garderie sont à retirer à la Maison des Jeunes.

Le service cantine
Ouverture aux enfants des 3 écoles de Plainfaing le lundi, mardi, jeudi et vendredi. Un transport est assuré en bus avec une accompagnatrice pour les enfants de la Truche. Les enfants de l'école du Centre sont accompagnés à pied par les animatrices de l'AJP. Repas de 11h35 à 12h30. Animations de 12h30 à 13h20. La cantine accueille en moyenne 40 enfants par jour d'ouverture. Les tickets de cantine sont à retirer à la mairie de Plainfaing au tarif de 4 €.

Effectifs année scolaire 2011-2012 : 175 élèves sur les 2 écoles

École primaire du Centre :
Mme Charée : 20 élèves (CP-CE1), Mmes Morhain et Haxaire : 21 élèves (CE1-CE2), Mme Chevrier 23 élèves (CM1-CM2)
Maternelle du Centre : Mme Gégout : 21 élèves, Mlle Martin : 22 élèves
École de la Truche : Mme Oriel : 20 élèves (CP-CE1), Mme Reitter : 21 élèves (CE2-CM1-CM2)
Maternelle de la Truche : Mme Kriegel : 27 élèves

Remise des diplômes de premiers secours aux élèves de CM1 et CM2 de l'École du Centre et de la Truche.

Le 11 novembre, les enfants de la classe CM1 et CM2 de l'École du Centre ont rendu hommage aux soldats morts pour la France et ont déposé une branche de houx sur chaque tombe.
Claude Dieudonné, Président du Souvenir Français a remis à cette classe le diplôme de l'Association accompagné de la médaille de bronze en gage de gratitude pour leur bénévolat lors de cette fête du souvenir et des différentes actions auxquelles participent les enfants.

LIRE ET FAIRE LIRE

Encadrés par des bénévoles, les enfants des écoles peuvent assister, à des séances de lecture dans le cadre de l'action « Lire et faire lire » les lundis pour l'école du Centre et les mardis pour l'école de la Truche.

AIDE AUX DEVOIRS

Tous les soirs, les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 16h30 à 19h00, les jeunes, du CP au CM2, peuvent s'isoler au calme et faire leurs devoirs avec l'appui d'une animatrice ou d'un animateur.

ÉCHANGE AVEC LE TOGO

Dans le cadre de l'ouverture internationale, une correspondance est mise en place avec une école du Togo (échanges de courriers, dessins ...).

SAINT-NICOLAS

Vendredi 16 décembre, 175 enfants des écoles ont été conviés à une séance de cinéma « KIRITY » suivi d'une distribution de friandises. La commune a pris en charge le transport, la projection et les friandises.

MOBILIER SCOLAIRE

Un achat de mobilier scolaire pour l'École du Centre et de la Truche a été effectué pour un montant total de 3 913,78 €.

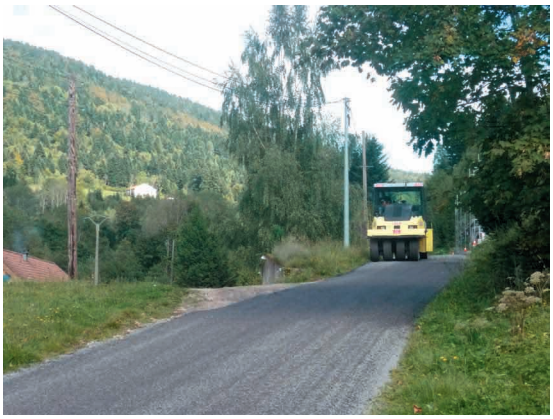
DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Dans ce cadre la commune a entrepris la pose de régulateurs, réducteurs de tension et horloges astronomiques sur le réseau d'éclairage public, permettant une économie de 20% sur la facture d'électricité. Le remplacement progressif des ampoules sur l'ensemble de la commune permettra d'augmenter encore les économies. Les horloges astronomiques réduisent l'éclairage au cour de la nuit (23 heures à 4h00). Ces travaux ont nécessité le remplacement des vieilles armoires très vétustes.

Ces travaux pour un montant de 37 927,77 € HT ont été réalisés par l'entreprise EIM Service de LAXOU. Une subvention d'un montant de 7 840 € a été accordée par Conseil Général des Vosges.

EXTENSION DU RÉSEAU D'ÉCLAIRAGE PUBLIC

Travaux d'éclairage public au Forêt, à la Truche, rue des Juifs pour un montant de 3 337,31 € HT.
Travaux réalisés par l'entreprise Muntzer de Fraize.



ROUTE DE BARANÇON

Travaux de gravillonnage pour un montant de 49 700,00 € HT. Travaux réalisés par l'entreprise STPI de Ronchamp.

Réfection des enrobés suite aux travaux d'assainissement effectués par la CCHM rue de la Filature.

Pompes de refoulement assainissement rue de la filature.

DÉMOLITION DE LA MAISON DU CENTRE ET AMÉNAGEMENT D'UN PARKING

La commune vient de créer un parking à l'emplacement de la maison Cuny au Centre du village. Le montant total de cette opération s'élève à 86 405,00 € (achat de la maison aux époux Cuny, démolition de la maison réalisée par l'Entreprise Fernand Chanel, dépose de la ligne ERDF, diagnostic amiante réalisé par Vosges diagnostic amiante et réalisation de la fresque). Une subvention DGE (État) a été obtenue sur l'achat et la démolition pour un montant de 16 380,35€.

Afin de rendre le Centre du village plus accueillant le Conseil Municipal a décidé la réalisation d'une fresque sur le mur donnant sur le parking. Le thème de cette fresque est « Plainfaing avant et maintenant ». C'est à Antoine Brellmann, artiste alsacien en résidence secondaire depuis 15 ans dans notre commune et qui expose pendant la semaine des arts, que la commune a confié sa réalisation. Parmi cette création ont peut voir également 3 dessins d'enfants des 3 écoles ont été sélectionnés pour être reproduits sur cette fresque.

Revitrification du parquet de la salle des fêtes par l'entreprise Mariatte pour un montant de 4 361,21 €.

Achat d'un détecteur de métaux pour le service des eaux de la commune pour un montant de 568,10 €.
Installation de potelets devant le parvis de l'église pour un montant de 1 533,03 €.

ILLUMINATIONS DE NOËL

Achat de 12 nouvelles décorations de Noël pour un montant de 2 569,32 €.

CUISINE DE LA SALLE DES FÊTES

Acquisition et installation de tables et bacs de plonge en inox pour un montant de 5 812,56 € réalisés par les Ets Lejal de Saint-Michel sur Meurthe.
L'entreprise Doudiot de Plainfaing s'est chargée de la plomberie pour un montant de 758,96 €.

La taxe d'aménagement (ou TA) : un nouvel outil pour financer les réseaux publics des communes.

La **taxe d'aménagement** (ou TA) est une taxe, instituée à compter du 1er mars 2012 dans le cadre d'une importante réforme nationale de la fiscalité d'urbanisme, au profit des communes et des départements afin de leur permettre le financement des actions et opérations contribuant à la création ou l'extension d'équipements publics (routes, eau potable, réseau électrique...) induits par l'urbanisation. Elle succède et remplace une dizaine d'anciennes taxes et participations (PVR, TLE…).

La taxe d'aménagement se décompose en deux niveaux d'imposition :

1. LA PART COMMUNALE, dont le taux est légalement compris entre **1 % et 5 % de la base forfaitaire d'imposition.** Par délibération du Conseil municipal, la part communale **s'appliquera de manière uniforme sur la totalité de notre territoire communal suivant un taux qui a été fixé à 2%.**

2. S'y rajoute le taux de LA PART DÉPARTEMENTALE, qui ne peut excéder 2.5 % de la base forfaitaire d'imposition. Il s'agit ici d'un taux unique sur tout le territoire du département des Vosges afin de financer la protection des espaces naturels sensibles (ENS) et le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement (CAUE).

La délibération du conseil municipal qui institue le taux de la part communale de la taxe d'aménagement (fixé à 2% pour l'année 2012 sur Plainfaing) a une durée de validité d'1 an. Elle devra être adoptée avant le 30 novembre de chaque année pour une application au 1er janvier de l'année suivante, afin de permettre légalement une évolution - ou non - de ce taux d'imposition.

La réforme de la Déclaration Préalable de travaux (DP) : 40 m^2 pour les extensions de bâtiments sans permis de construire à partir du 1er Janvier 2012 et sous conditions.

Le décret n° 2011-1771 du 5 décembre 2011 relatif à la suppression du permis de construire pour les extensions de moins 40 m^2 a été publié au Journal Officiel le 7 décembre 2011.
Désormais, à partir du 1er janvier 2012, il sera possible de construire une extension de bâtiment sans permis de construire. Cela étant, **la dispense du permis de construire pour les extensions ne sera pas systématique**, cette mesure ne concerne pas toutes les constructions et elle ne s'applique que pour un nombre restreint de constructions.

Conditions pour construire 40 m^2 sans permis de construire :

- **La construction doit être une extension d'un bâtiment déjà existant,**
- **Le terrain doit être localisé dans une zone urbaine du PLU (zones : UA, UB, UY et AU),**
- **L'extension ne doit pas porter les surfaces totales à plus de 170 m^2 (au-delà recours obligatoire à un architecte).**

Construire 40 m^2 sans permis de construire ne signifie pas construire sans autorisation d'urbanisme.
Il n'en demeurera pas moins qu'il faudra quand même déposer une déclaration préalable de travaux en mairie (formulaires disponibles au secrétariat de mairie).

Pour plus d'informations : les permanences pour l'urbanisme ont lieu le vendredi après-midi et le samedi matin sur rendez-vous au 03.29.50.32.13 / Alban Rodriguez

ACCUEIL DES TOURISTES

Comme chaque année les lundis, pendant la période estivale, l'office de Tourisme Hautes Vosges Nature et la municipalité accueillent les touristes qui séjournent dans notre commue. C'est toujours très nombreux que ces estivants viennent à cette rencontre où un diaporama de la commune leur est projeté avant de déguster les produits locaux de nos producteurs.

EXPOSITIONS

Des expositions sont réalisées régulièrement dans les locaux de l'Agence Postale Communale et Office de tourisme (exposition sur les anciennes écoles réalisée par René Georges, exposition ayant pour thème la mirabelle réalisée par Christophe Balland, et tableaux d'Isa de Fougères).

FÊTE PATRONALE

CONCERT EN L'ÉGLISE ST NICOLAS

Dans le cadre des flâneries musicales de la Haute-Meurthe les voix du Chœur des Cosaques de l'Oural ont raisonné dans l'église Saint-Nicolas pour le plus grand plaisir du public venu assister à ce magnifique concert.

VENTE DE BRIOCHES AU PROFIT DE L'ADAPEI

REPAS DES SENIORS

La journée des Seniors a réunis 150 personnes autour d'un repas copieux préparé et servi par une équipe de bénévoles. Cette fête a été animée par les deux musiciens alsaciens du « Kiosque à Musique ».

Les Diplômés 2011

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET
(Anciennement « brevet des collèges »)
ALLY Rebecca
ANCEL Ophélie
GUIOT Corentin (mention bien)
LEBLANC Michaël
PARIZOT Léa
SATTIN Nolwenn (mention très bien)
SONTOT Ludovic
THOMAS Alan

BREVET PROFESSIONNEL
ALLY Cédric - BP restauration
BOQUEL Julie - BP coiffeuse coloriste visagiste
GEROLD Laurène - BP hôtellerie et restauration

CAP – BEP
ANES Kévin - CAP boulanger
BARBELIN Marina - CAP employé vente spécialisée
BUCHER-CUNY Joël - CAP maintenance véhicules auto et véhicules industriels
MARCOT Jérémy - CAP maintenance matériel de travaux publics et maintenance

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL
BARBE Odoric BAC Section L - littéraire (mention assez bien)

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE
CLAUDEY Arnaud BAC Section hôtellerie
MANGEONJEAN Leny BAC section STG Marketing (Mention Assez bien)
SCHMITT Charlène Bac Section Restauration
BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL
MARIN Corentin Bac section Transports professionnels (Mention bien)

AUTRES DIPLÔMES
DEPP Jessy MCS Sûreté des espaces ouverts au public
VALLON Gabrielle BEPA Services aux personnes
Diplômes universitaires et études supérieures
CLAUDEPIERRE Marie Licence commerce
GERARD Emilie Licence Droit privé (mention Assez bien)

Animations d'Été

Malgré un temps peu clément durant les deux mois d'été l'Association Plainf'Arts Productions a organisé ses rendez-vous chaque vendredi soir avec marchés nocturnes, divers groupes musicaux, buvette et petite restauration.

Festival des Arts du Spectacle au Théâtre de Verdure organisé par Li Habauré et Evo No

Les petits chanteurs de Thann en concert en l'Église Saint-Nicolas organisé par les JMF en décembre

Concert de la Chorale Coup d'Chœur au Théâtre de Verdure

16ème bourse d'échanges de miniatures et expositions
Grand succès pour la traditionnelle bourse d'échanges et expositions organisée par l'Amicale des Sapeurs-Pompiers depuis 16 ans déjà. Les exposants professionnels ou amateurs sont venus nombreux de même que les visiteurs.

TÉLÉTHON
Début décembre, la troupe des Mistinguet's et les chanteurs du radio crochet du mois d'avril se sont produits sur la scène de la salle de Noirgoutte.
Deux soirées de représentation devant un public toujours aussi nombreux et ravi de venir applaudir ces artistes plein de talent. Une partie des bénéfices a été reversée en faveur du Téléthon.

Cérémonie du 11 novembre

Fête de la Toussaint

Le maire accompagné d'élues et d'employés communaux ont rendu hommage aux bienfaiteurs de la commune.

Sainte Barbe et Sainte Cécile

Le CCAS en visite à l'Hôpital

Les membres du CCAS de la commune ont rendu visite aux vingt six pensionnaires de l'Hôpital de Fraize. Ceux-ci, regroupés pour l'occasion, ont reçu un colis de friandises. Deux résidents de l'hôpital de Foucharupt le recevra également.

Visite aux seniors de la commune

Cinquante quatre personnes de 85 ans et plus ont reçu des friandises et une corbeille garnie à leur domicile des mains du Maire. Un moment de convivialité très attendu et apprécié par les seniors de la commune.

67ème anniversaire de la libération de la Haute-Meurthe

L'Association Franco Américaine, Présidée par Pierre Bonafos, a organisé la commémoration du 67ème anniversaire de la Libération de la Haute-Meurthe. La cérémonie s'est déroulée en présence de nombreuses autorités civiles et militaires.

Concours des Maisons et Balcons Fleuris 2011

Catégorie Balcons

1er prix Christian COLIN

2ème prix (ex aequo) Francis FLORENCE

3ème prix Jacques BERTRAND

2ème prix (ex aequo) Lyliane DIVOUX

Catégorie maisons

1er prix René STEFFANN

Ont été primés également :
ANTOINE Armand
BOURGARD Alain
CHANEL Jean-François
HAGENAUER Michel
IGIER Grazia
LAURENT Jean
MASSON Christian
PERSON Pierre
PICARD René
PIERRE Yvan
REIMBOLD Renée
RINGUE Andrée
VALENTIN Frédéric
VALLON André

2ème prix Nicole PATRIS

3ème prix Roland BRAJUS

Cette année encore la commune s'est vue décerner la médaille de bronze au concours des villes et villages fleuris des Vosges des communes de 1500 à 5000 habitants par le Conseil Général des Vosges. Quant à l'école de la Truche, elle a reçu le prix d'honneur dans la catégorie écoles fleuries.

État civil

MARIAGES

CLAUDE Kévin et WININGER Sabrina
FONTAINE David et FERRASSE Marie
PERROTEY-DORIDANT Serge et MORAWIAK Maria
SCHMITT Stéphane et CHANEL Elodie
UNTERNEHR François et DIETSCH Estelle

DÉCÈS

ANCEL Vve ALLIOUA Huguette
ANTOINE David
ANTOINE René Paul
BALTHAZARD Vve MULLER Jeannine
BARLIER Vve SCHAAL Alice
CHOPAT André
CLEUVENOT Gérard
COLIN Jean Louis
DIDIERJEAN Epse BERTRAND Marie Odile
GRIVEL René
MARRASSÉ Louis
MILLER Helmut
MUNIER Yves
NÉEL Vve PERROTTEY Juliane

NAISSANCES

AUBERT Victor
BALLY Lola
BERTRAND Mathis
BLAISE Paul
CLAUDEPIERRE Léa
DIETSCH Louna
GAUTHEROT Enzo
JUGUET Louna
LEFÈVRE Jade
MANGEOL Ambre
MARCHAL Noa
MOY Ezio
ROBUCHON Louis
RODRIGUES Timéo
USSELMANN Manon

LE GRAND CARNAVAL 2012

Élection de la Reine du Carnaval

Le samedi 11 février aura lieu l'élection de la Reine du Carnaval de Plainfaing 2012.

Le Dimanche 25 mars une grande cavalcade passera dans les rues de la commune. Pour toutes inscriptions s'adresser à la mairie.

LA FIN DU SILENCE

Ce premier long métrage du réalisateur Roland Edzard nominé à Cannes en 2011, dans le cadre de la quinzaine des réalisateurs, a été tourné en partie dans la forêt à Plainfaing. Ce film atypique qui relate un drame familial tient en haleine les spectateurs jusqu'à la fin. Une projection aura lieu le 7 janvier 2012 à la salle de Cinéma de Noirgoutte.

Deux nouvelles associations

Plainf'Arts Productions est une association qui organise diverses manifestations dans la commune : fêtes de l'été, marchés nocturnes... Le Président de cette association est Philippe Cuny.

Les Amis des Arts de Plainfaing dont le Président est Jean-Noël Marcisieux est une Association qui dispense des cours de dessin, aquarelle....

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2012

(réalisé avec le concours des Associations qui ont bien voulu nous communiquer leurs dates)

JANVIER

Jeudi 5 Janvier
13h30 - Galette des Rois - Club les Primevères - salle des Fêtes
Samedi 7 janvier
20h30 - Projection Film « La Fin du Silence » - salle de Noirgoutte
Samedi 14 janvier
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte
Samedi 21 janvier
19h00 - Loto - FCPE Fraize - salle des Fêtes
jeudi 26 janvier
Spectacle - Ecole maternelle - salle des Fêtes
Dimanche 29 janvier
13h00 - Loto - Ecole de la Truche - salle des Fêtes

FEVRIER

Vendredi 3 février
16h00 - Don du sang - salle des Fêtes
Samedi 4 février
20h00 - Repas dansant - Country Dance - salle des Fêtes
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte
Samedi 11 février
20h00 - Election de la Reine du Comité des Fêtes - salle des Fêtes
Samedi 18 février
19h00 - Loto - Supporters SRFP - salle des Fêtes
Dimanche 19 février
14h00 - Thé dansant - Club les Primevères - salle des Fêtes
Samedi 25 février
20h30 - Repas Association Plainfinoise de coopération
Salle des Fêtes
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte

MARS

Dimanche 4 mars
14h30 - Thé dansant - La Patrie - salle des Fêtes
Samedi 10 mars
19h00 - Loto - Amicale Sapeurs Pompiers - salle des Fêtes
Mercredi 14 mars
09h00 - Repas publicitaire - Club les Primevères - salle des Fêtes
Samedi 17 mars
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte
19h00 - Loto - Supporters SRFP - salle des Fêtes
Samedi 24 mars
20h00 - Bal costumé - Comité des Fêtes - salle des Fêtes
Dimanche 25 mars
14h00 - Cavalcade de carnaval - Rues de Plainfaing
Samedi 31 mars
20h30 - Loto - Maison des Jeunes AJP - salle des Fêtes

AVRIL

Samedi 7 avril
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte
Dimanche 8 avril
08h00 à 18h00 - Foire aux lapins - OTHVN - rue de l'Eglise
Dimanche 22 avril
13h00 - Thé dansant - Club les Primevères - salle des Fêtes
Samedi 28 avril
20h30 - Spectacle des Mistinguet's - salle de Noirgoutte

MAI

Vendredi 4 mai
18h00 et 20h30 - Cirque Maximum -Terrain de la Croix des Zelles
Mardi 8 mai
Cérémonie Patriotique
Dimanche 13 mai
08h30 - Marche Populaire - Li Habauré - Théâtre de Verdure
Mercredi 16 mai
20h30 - Concert Union Musicale de Plainfaing - salle de Noirgoutte
Du 17 mai au 20 mai
Exposition Semaine des Arts - salle des Fêtes
Samedi 19 mai
20h30 - représentation théâtrale- Evo No - salle de Noirgoutte ou
Théâtre de Verdure
Samedi 26 mai
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte

JUIN

Samedi 9 juin
20h00 - Concert bal folk - Li Habauré - Théâtre de Verdure
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte
Mercredi 13 juin
09h00 - Repas publicitaire - Club les Primevères - salle des Fêtes
Dimanche 17 juin
Thé dansant Voyages et Passion de la Découverte - salle des Fêtes
Samedi 23 juin
14h00 - Tournoi de sixte - Club des supporters SRFP
21h00 - Fête de la Musique - Concert Jajabuze - terrain de football
Dimanche 24 juin
10h00 - Tournoi de sixte - Club des supporters SRFP
Vendredi 29 juin
20h30 - concert Association « Coup d'Choeur » - salle de Noirgoutte
Samedi 30 juin
20h30 - Spectacle - Association Plainfinoise de Coopération
Salle des Fêtes
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte

JUILLET

Jeudi 5 juillet
Spectacle musical - Ecole de la Truche - salle de Noirgoutte
Dimanche 8 juillet
09h00-17h00 - marche gourmande - Amicale des Sapeurs
Pompiers
Mercredi 11 juillet
Concert Jazz - JMF - salle des Fêtes
Vendredi 13 juillet
Marché nocturne - Plainf'Arts- rue de l'Eglise
Samedi 14 juillet
Retraite aux Flambeaux - Feux d'artifice - Bal
rue de l'Eglise et salle des Fêtes
Vendredi 20 juillet
Marché nocturne - Plainf'Arts - rue de l'Eglise
Dimanche 22 juillet
Marché aux Puces - rue de l'Eglise
09h00 - Tournoi de sixte - Li Habauré - Théâtre de Verdure
Vendredi 27 juillet
Marché nocturne - Plainf'Arts - rue de l'Eglise
Dimanche 29 juillet
08h00-14h00 - Course de Montagne
Li Habauré - Théâtre de Verdure

AOUT

Vendredi 3 août
Marché nocturne - Plainf'Arts - rue de l'Eglise
Samedi 4 août
14h00 - Festival des Arts du Spectacle - Evo no et Li Habauré
Théâtre de Verdure
Dimanche 5 août
14h00 - Festival des Arts du Spectacle - Evo no et Li Habauré
Théâtre de Verdure
Vendredi 10 août
Marché nocturne - Plainf'Arts - rue de l'Eglise
Vendredi 17 août
Marché nocturne - Plainf'Arts - rue de l'Eglise
Dimanche 19 août
09h00 - tournoi de foot - SRFP
Samedi 25 août
Feux d'artifice - Bal de la Saint-Louis
Municipalité et Comité des Fêtes - salle des Fêtes
Dimanche 26 août
Félicitations des lauréats - salle des Fêtes
Fête Patronale - rue de l'Eglise

SEPTEMBRE

Mercredi 5 septembre
11h00 - repas gratuit des adhérents Club les Primevères
(avec Jacky Gaxatte) salle des Fêtes
Samedi 8 septembre
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte
Dimanche 16 septembre
13h00 - Thé dansant (Las Palmas) - Club les Primevères
salle des Fêtes
Samedi 29 septembre
20h30 - Buffet dansant - Evo No - salle des Fêtes

OCTOBRE

Vendredi 5 octobre
16h00 - don du sang
Dimanche 7 octobre
Repas des Seniors - CCAS - salle des Fêtes
07h00 - Vide grenier - Li Habauré - Théâtre de Verdure
Samedi 20 octobre
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte
20h00 - Loto - Club supporters SRFP - salle des Fêtes
Dimanche 28 octobre
Foire au Fumé - rue de l'Eglise - OTHVN

NOVEMBRE

Samedi 3 novembre
19h00 - Loto - Vosges Vendée - salle des Fêtes
Samedi 10 novembre
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte
Dimanche 11 novembre
Commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918
Bourse aux miniatures et exposition
Amicale des Sapeurs Pompiers - salle des Fêtes
Samedi 17 novembre
Repas « Beaujolais nouveau » uniquement sur réservation
Vosges Vendée – salle des Fêtes
Samedi 24 novembre
20h30 - Loto - Association Plainfinoise de Coopération
Salle des Fêtes

DECEMBRE

Samedi 1 décembre
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte
Dimanche 2 décembre
11h00 - Repas dansant - salle des Fêtes - Club Les Primevères
16h00 - Concert de la Saint-Nicolas - JMF - Eglise
Vendredi 7 décembre
Téléthon - salle de Noirgoutte
Samedi 8 décembre
Téléthon - salle de Noirgoutte
Dimanche 9 décembre
Sainte Barbe - Sainte Cécile - salle des Fêtes
Samedi 15 décembre
20h30 - Loto - Maison des Jeunes AJP - salle des Fêtes
Samedi 22 décembre
20h30 - Projection Film - salle de Noirgoutte

Concours de quilles et de pétanque
Terrain de pétanque à Habaurupt

Concours de quilles à 19h00
Samedis 2 juin - 23 juin - 15 septembre

Concours de pétanque à 19h00
Samedis 7 juillet - 21 juillet - 28 juillet
Samedis 4 août - 11août - 18 août
Samedi 1er septembre

RANDONNEES ET RAQUETTES A NEIGE

Location de raquettes à neige 5 € la demi journée, 6 € la journée.
Pour toutes locations et réservations s'adresser à l'Office de Tourisme Hautes Vosges Nature 17 rue de Gérardmer, téléphone 03.29.50.30.30.
Pendant la période hivernale, des sorties raquettes accompagnées gratuites sont organisées les mardis et les jeudis. Le départ à lieu depuis le parking de l'Office de Tourisme Hautes Vosges Nature. Départ 13h30 et retour vers 17h30.

RANDONNEES PEDESTRES

Tous les jeudis à partir de 13h45 au départ de l'Office de Tourisme Hautes Vosges Nature, des randonnées pédestres, découverte des sentiers de forêts et hautes-chaumes vous sont proposées. Gratuites et accessibles à tous. Chaussures de marche conseillées.
Pour connaître les circuits, vous renseigner auprès de l'Office de Tourisme Hautes Vosges Nature au 03.29.50.30.30.

S.A.R.L. SAINT-DIZIER

AMBULANCES - TAXIS - VSL

Véhicules climatisés

Entreprise familiale à votre service depuis 1963

Tél. 03 29 50 31 92 - 88230 FRAIZE

Hydr'eau Services

Tél. 03 29 50 44 66
Fax 03 29 50 44 65

5 rue des Hauts Jardins
Z.I. de la Gare - 88230 FRAIZE

hydreau-services@orange.fr

Jean Luc Schmitt - architecte dplg
économiste de la construction
membre des architectes de l'urgence

115, rue d'Alsace - 88100 St Dié des Vosges - Tél : 03 29 55 17 46 - Mobile : 06 08 25 19 54 - Mail : jls.architecte@orange.fr

---

DELIZ' PIZZA

Pizzas - Américains
Salades - Paninis

36 A rue de Saint-Dié
88230 PLAINFAING
Tél. 03 29 51 03 91

Horaires d'ouverture

Mardi	11h30 - 13h30	18h00 - 21h00	Mercredi		18h00 - 21h00
Jeudi	11h30 - 13h30	18h00 - 21h00	Vendredi	11h30 - 13h30	18h00 - 22h00
Samedi	11h30 - 13h30	18h00 - 22h00	Dimanche		18h00 - 21h00

Restauration sur place ou à emporter — Fermé le lundi. Mercredi et dimanche midi

---

AUTO.GERCO

IMPORTATION & NEGOCE Véhicules Neufs & Occasions

Gérard COLIN

Particuliers
Utilitaires
4x4

www.autogerco.fr

Bonus éco

Tél./Fax 03 29 50 83 17
Portable 06 07 09 84 62

7 rte de la Croix aux Mines - **88230 FRAIZE**
mail : contact@autogerco.com

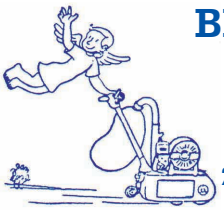
Les Annonces des Hautes-Vosges

Journal d'informations de votre région depuis 1903

*L'**IMPRIMERIE FLEURENT** est à votre disposition pour vos*

Cartes de visite - Faire-part - Affiches - Imprimés divers

BP 35 - **88230 FRAIZE** - annonces-hautes-vosges@wanadoo.fr
Tél. 03 29 50 30 52 - Fax 03 29 50 87 88



BERNARD MARIATTE

RÉNOVATION - PONÇAGE
VITRIFICATION DE PARQUETS
ET D'ESCALIERS

268, rue de Ribeaupierre - **88650 SAINT-LÉONARD**
Tél. 03 29 50 90 33

CENTRE DE VACANCES DU CHORIN

Situé à 6 kms du centre du Village de Plainfaing, à 650 m d'altitude en lisière de forêt, au bord de la route départementale 23 en direction de LE VALTIN.

Location 1 ou 2 bâtiments en forfait week-end ou à la semaine pour famille, associations, amis, classes de découvertes, stages, ...
Possibilité d'accueil en pension complète avec ou sans programme d'activités.

Capacité

1 bâtiment de 48 lits, cuisine équipée et salle à manger de 100 places et 1 bâtiment de 38 lits, mini cuisine et salle à manger de 40 places.

Agréments : Jeunesse et Sports et Éducation Nationale

Renseignements / Réservations : 03 29 50 44 94
1, le Groube - 88230 PLAINFAING

Eurocable
filiale de Nexans

10, Noiregoutte BP 4
88230 PLAINFAING

un partenaire qui va vous **emballer**

Codexia
un avenir pour vos archives

François MANGIONE
f.mangione@codexia.fr
Portable 06 98 20 68 58

www.codexia.fr

13, rue Berthelot - 59000 LILLE
Tél. 03 20 88 10 62 - Fax : 03 20 88 10 65

Mille Fleurs
Artisan Fleuriste
Corinne ODILE

www.millefleurs88.interflora.fr

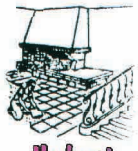
2 A rue de l'Église - 88230 FRAIZE - **Tél. 03 29 50 87 66**

Entreprise de Maçonnerie

Carrelage - Isolation - Aménagements de Combles

Tél. 03 29 50 45 95
12, La Mongade
88230 PLAINFAING

CONSTRUCTION - RÉNOVATION - TRANSFORMATION



Hubert PATERNE

Raphaël GEROLD

- Petits travaux de rénovation
- Couverture • Charpente
- Zinguerie • Bardage

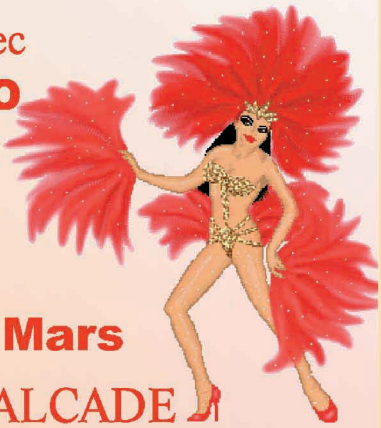
Port. 06 18 87 65 33
Tél. 03 29 50 47 11

13 route de Barançon - 88230 PLAINFAING

Carnaval
DE PLAINFAING

Samedi 24 Mars 2012 : BAL MASQUE
à partir de 20h à la salle des fêtes de Plainfaing

Soirée dansante avec
COLOR LATIN'O
Réservations au
03 29 50 30 30



Dimanche 25 Mars
à 14H11 :CAVALCADE

500 participants, chars de carnaval,
Musiques , de nombreuses associations ...

Départ du parking CDHV
arrivée salle des fêtes

24-25 MARS

Comité des fêtes de Plainfaing
CDHV
sacem
CAISSE D'EPARGNE LORRAINE CHAMPAGNE-ARDENNE
La Région Lorraine
FCF france